Uživatelské informace **cs**

Před použitím těchto ochranných oděvů si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Vhodnost oděvů pro Vaše specifické pracovní situace konzultujte s Vaším bezpečnostním technikem nebo s přímým nadřízeným. Uschovejte tyto instrukce na bezpečném místě pro pozdější reference.

Prosíme, abyste se řídili informací uvedenou na etiketě, která odpovídá předepsaným standardům. Všechny tyto oděvy vyhovují požadavkům nařízení (EU) č. 2016/425.

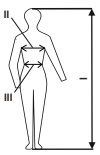
AB3

EN 1150:1999 Ochranný oděv s vysokou viditelností pro neprofesionální použití, třída h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Ochranné oděvy – Zvýšená viditelnost pro středně rizikové situace – Zkušební metody a požadavky

Metody zkoušení a požadavky EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Oděv je třeba nosit vždy řádně zapnutý. Za účelem dosažení maximálního stupně ochrany udržujte oděv v čistotě.
V případě trvalého znečištění nebo vyblednutí je nutné takovýto oděv nahradit novým.

Oděv je vhodný pro nošení během celého dne a neobsahuje žádné toxické látky, které by jakýmkoliv způsobem nepříznivě ovlivňovaly zdraví. Ve styku s kůží nejsou známé žádné alergické reakce. Poškozený oděv je třeba vyměnit za nový. V žádném případě se nesmí opravovat, měnit nebo jinak upravovat.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Ochranné oděvy - Obecné požadavky (viz označení)

Tento evropský standard specifikuje obecné požadavky na ergonomii, opotřebení materiálů, označení velikostí ochranných oděvů a na informace poskytované výrobcem.

I - doporučená výška
II - doporučený obvod hrudníku
III - doporučený obvod pasu

Dostupnost velikostí a výběr:

Řiďte se velikostní tabulkou. Pro správnou velikost oblečení je důležité dobře změřit obvod hrudníku, pasu a výšku postavy. Toto oblečení bylo vyrobeno pro pohodlné nošení.

Označení: Řiďte se označením na etiketách.

Skladování: NESKLADUJTE na místech s přímým nebo silným slunečním světlem. Skladujte na čistém a suchém místě.

Použití: Nesprávné použití oděvů znamená nejen bezpečnostní riziko pro uživatele, ale zároveň zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti. Výrobce oděvů nenese odpovědnost v případech, kdy je oděv nesprávně používán.

Označení pro praní: Řiďte se informacemi označenými na etiketě, které poukazují na detaily praní.

Výrobek se může prát max. při teplotě 40 °C
Výrobek se nesmí bělit
Nežehlit
Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce
Výrobek se nesmí chemicky čistit

Pásky nebo značky odrážející zpět světelný paprsek se nesmí žehlit. Maximálně 25 pracích cyklů.
Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem, vztahujícím se k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí také na používání, péči, skladování atd. Oděvy by měly být vyměněny, jestliže:
1. Bylo dosaženo maximálního počtu pracích cyklů uvedených výrobcem.
2. Materiál nebo retroreflexní prvky byly poškozeny vyblednutím nebo roztrhnutím.

Užívateľské informácie **sk**

Pred použitím týchto ochranných odevov si prosím starostlivo prečítajte tieto informácie. Vhodnosť odevov pre Vaše špecifické pracovné situácie konzultujte s Vaším bezpečnostným technikom alebo s priamym nadriadeným. Uchovajte tieto inštrukcie na bezpečnom mieste pre neskoršie referencie.

Prosíme, aby ste sa riadili informáciou uvedenou na etikete, ktorá zodpovedá predpísaným štandardom. Všetky tieto odevy vyhovujú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425.

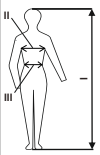
AB3

EN 1150:1999 Ochranný odev s vysokou viditeľnosťou pre neprofesionálne použitie, trieda h ≤ 140 cm

EN 17353:2020 Ochranné odevy. Ochranné odevy so zvýšenou viditeľnosťou pre stredne rizikové situácie. Skúšobné metódy a požiadavky

Metódy skúšania a požiadavky EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Odev je potrebné nosiť vždy riadne zapnutý. Za účelom dosiahnutia maximálneho stupňa ochrany udržujte odev v čistote. V prípade trvalého znečistenia alebo vyblednutia je nutné takýto odev nahradiť novým.

Odev je vhodný na nosenie počas celého dňa a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by akýmkoľvek spôsobom nepriaznivo ovplyvňovali zdravie. V styku s pokožkou nie sú známe žiadne alergické reakcie. Poškodený odev treba vymeniť za nový. V žiadnom prípade sa nesmie opravovať, meniť alebo inak upravovať.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Ochranné odevy - Všeobecné požiadavky (viď označenie)

Tento európsky štandard špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, opotrebenie materiálov, označenie veľkostí ochranných odevov a na informácie poskytované výrobcom.

I - odporúčaná výška
II - odporúčaný obvod hrudníka
III - odporúčaný obvod pásu

Dostupnosť veľkostí a výber:

Riaďte sa veľkostnou tabuľkou. Pre správnu veľkosť oblečenia je dôležité dobre zmerať obvod hrudníka a výšku postavy. Toto oblečenie bolo vyrobené pre pohodlné nosenie.

Označenie: Riaďte sa označením na etiketách.

Skladovanie: NESKLADUJTE na miestach s priamym alebo silným slnečným svetlom. Skladujte na čistom a suchom mieste.

Použitie: Nesprávne použitie odevov znamená nielen bezpečnostné riziko pre užívateľa, ale zároveň zbavuje výrobcu všetkej zodpovednosti. Výrobca odevov nenesie zodpovednosť v prípadoch, keď je odev nesprávne používaný.

Označenie pre pranie: Riaďte sa informáciami označenými na etikete, ktoré poukazujú na detaily prania.

Výrobok sa môže prať max. pri teplote 40 °C
Výrobok sa nesmie bieliť
Výrobok sa nesmie žehliť
Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke
Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

Pásky alebo značky odrážajúce späť svetelný lúč sa nesmú žehliť. Maximálne 25 pracích cyklov.
Uvedený maximálny počet pracích cyklov nie je jediným faktorom, vzťahujúcim sa k životnosti odevu. Životnosť odevu závisí aj na používaní, starostlivosti, skladovaní atď. Odevy by mali byť vymenené, ak:
1. Bol dosiahnutý maximálny počet pracích cyklov uvedených výrobcom.
2. Materiál alebo retroreflexné prvky boli poškodené vyblednutím alebo roztrhnutím.

User information sheet **en**

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to garments suitable for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. All these garments comply with the requirements of regulation (EU) 2016/425.

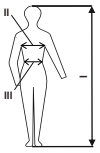
AB3

EN 1150:1999 Visibility clothing for non-professional use, class h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Protective clothing - Enhanced visibility equipment for medium risk situations - Test methods and requirements

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Limitation of Use:
Always wear the garment fastened at all times. To ensure the maximum degree of protection keep the garment clean. Replace if permanently stained or faded.

This garment is suitable for wearing during the whole day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair the damaged garment.
Replace if damaged. The clothing should not be altered, modified or repaired in any case.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Protective Clothing - General Requirements (see label)

This European Standard specifies general requirements for ergonomics, material ageing and, size specifications of protective clothing and information provided by the manufacturer.

I - recommended height range of the wearer
II - recommended chest girth of the wearer
III - recommended waist girth of the wearer

Available size and selection:

To use the correct size, refer to the size charts and make proper measurements of height and chest girth of the wearer. This garment is made to be comfortable to wear.

Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Storage: DO NOT store in direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After care: Incorrect usage presents a security risk for the wearer. The manufacturer is not liable in cases of improper use of the clothing.

Wash care labels: Refer to garment label for corresponding washing details.

Max temp 40 °C
Do not bleach
Do not iron
Do not tumble dry
Do not dry clean

Retroreflective tape or labels should not be ironed. Max 25 washing cycles.
The maximum number of washing cycles mentioned above is not the only factor influencing the lifetime of the garment. It also depends on the usage, care, storage etc. The garments should be replaced if:
1. It has been washed the maximum number of washing cycles specified by the manufacturer.
2. The background fluorescent material or retroreflective elements are fading or torn.

Benutzerinformation **de**

Bitte vor dem Gebrauch der Schutzbekleidung das beigelegte Benutzerhandbuch durchlesen. Die Tauglichkeit der Kleidung im Zusammenhand mit der ausgeübten Arbeitstätigkeit sollte mit dem Sicherheitsbeaufragten oder mit dem direkten Vorgesetzten konsultiert werden. Als Vorsorge bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf, um mögliche weitere Fragen zu klären.

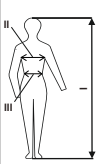
Richten Sie sich nach den angegebenen Waschzeichen auf der Etikette, die den vorgegebenen Standard entsprechen. Alle Kleidungen aus dieser Kategorie entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.

AB3

EN 1150:1999 Schutzkleidung mit hoher Sichtbarkeit für unprofessionelle Benutzung. 1150 Klasse h ≤ 140 cm

EN 17353:2020 Schutzkleidung
— Ausstattung zur erhöhten Sichtbarkeit für mittlere Risikosituationen
— Prüfverfahren und Anforderungen

Methoden der Prüfung und Anforderungen der Norm EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Die Bekleidung muss immer zugeknüpft getragen werden. Um die max. Sicherheit zu erlangen, muss das Kleidungsstück sauber gehalten werden.
Bei einer permanenten Verunreinigung oder Verblassung ist es wichtig sollches Kleidungsstück durch ein Neus zu ersetzen.
Das Kleidungsstück ist zum täglichen Tragen geeignet und beinhaltet keine Schadstoffe, die zu Gesundheitsproblemen führen. Gleichzeit wurden keine Allergien nachgewiesen durch den Kontakt mit der Haut. Ein beschädigtes Kleidungsstück sollte erneuert werden. Es ist nicht erlaubt das Kleidungsstück zu reparieren, Teile auszutauschen oder bearbeiten.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Sicherheitsbekleidung - allgemeine Anforderungen (siehe Kennzeichnung)

Dieser europäische Standard bestimmt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Abnutzung des Materials, Größenkennzeichnung der und Informationen seitens des Herstellers.

I - empfohlene Höhe
II - empfohlener Brustumfang
III - empfohlene Taillenumfang

Verfügbarkeit der Größen und Auswahl:
Richten Sie sich nach der Größentabelle. Um die richtige Größe auszuwählen ist es notwendig den Brustumfang und die Körpergröße korrekt abzumessen. Diese Kleidung wurde hergestellt, um einen bequemen Tragekomfort zu erlangen.

Kennzeichnung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette.
Lagerung: Das Produkt sollte keiner dirrekten Sonne oder starken Sonnenlicht ausgesetzt werden. Gleichzeitig sollte der Lagerort sauber und trocken sein.
Nutzung: Eine unkorrekte Nutzung der Kleidung kann für den Benutzer ein Sicherheitsrisiko darstellen und daher trägt der Hersteller keine Veranwortung für alle Folgen einer unkorrekten Nutzung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung in Fällen, wo das Kleidungsstück falsch verwendet wurde.

Waschanleitung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschdetails erläutern.

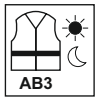
Max temp 40 °C
Das Produkt darf nicht gebleicht werden
Nicht bügeln
Kein Wäschetrockner
Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt werden

Gürtel oder Warnzeichen sind nicht bügelbar. Der max. Waschzyklus ist 25 x Waschen.
Der max. Waschzyklus ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer bestimmt. Die Lebensdauer wird auch durch die Nutzung, Pflege und Lagerung beeinflusst. Die einzelnen Kleiderstücke sollten ersetzt werden in folgenden Fällen:
1. Der maximale Waschzyklus wurde überschritten (angegeben seitens des Herstellers).
2. Das Material oder die Warnzeichen wurden beschädingt durchs Verblassen oder Risse.

Instrukcja użytkowania **pl**

Przed pierwszym użyciem odzieży zapoznaj się z poniższą instrukcją. W celu określenia odpowiedniego zastosowania odzieży skontaktuj sie ze swoim działem BHP lub przełożonym. Zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

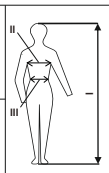
Należy stosować się do standardów użytkowania odzieży określonych symbolami umieszczonymi na metce produktu. Odzież jest zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425.



EN 1150:1999 Odzież ochronna o dobrej widoczności dla celów niezawodowych, klasa h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Odzież ochronna – Sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku – Metody badań i wymagania

Metody badania i wymagania EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Odzież trzeba nosić zawsze odpowiednio zapięta.W celu osiągnięcia maksymalnego stopnia ochrony odzież należy zachowywać w czystości. W przypadku trwałego skażenia lub przebarwienia takie ubranie należy zastąpić nowym. Tej odzieży można używać w ciągu całego dnia, nie zawiera ona substancji toksycznych, które w jakikolwiek sposób mogłyby niekorzystnie wpływać na stan zdrowia. Nie są znane żadne reakcje alergiczne spowodowane przez kontakt tej odzieży ze skórą. Naszywanie lub dodawanie innych metek lub znaków handlowych nie jest dozwolone Tę odzież należy nosić jedynie w sytuacjach do jakich jest przeznaczona. Uszkodzonej odzież nie należy naprawiać, powinna zostać wymieniona.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Odzież ochronna - Wymagania ogólne (szczegóły na ilustracji)

Norma europejska określająca ogólne wymagania dotyczące ergonomii, zużycia materiału, noszenia odzieży ochronnej, rozmiaru odzieży, oznaczenia rozmiaru oraz informacji dostarczanych przez producenta.

I - wzrost
II - obwód klatki piersiowej
III - obwód talii

Dobór rozmiaru:
Rozmiar należy dobrać zgodnie z tabela rozmiarów. W celu wybrania odpowiedniego rozmiaru odzieży należy prawidłowo zmierzyć wzrost oraz obwód klatki piersiowej. Dobrze dopasowana odzież zapewnia wygodę oraz odpowiedni komfort noszenia.

Symbole: Należy postępować zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce.
Przechowywanie: Zaleca się przechowywanie w czystym suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i silnego światła słonecznego.
Użytkowanie: Odzież powinna być noszona w sposób zapewniający ochronę ciała użytkownika. Nieodpowiednie noszenie odzieży może spowodować zagrożenie dla użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieodpowiedniego użytkowania odzieży.

Symbole dotyczące prania: Należy zastosować się do instrukcji prania umieszczonej przez jego producenta na metce odzieży.

Max. temperatura prania 40 °C | Zakaz wybielania | Produkt nie może być prasowany

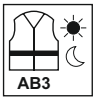
Zakaz suszenia w suszarce bębnowej | Zakaz prania chemicznego

Nie prasować pasków odblaskowych. Maksymalnie 25 cyklów prania.
Ilość zalecanych cykłów pranie nie jest jedynym wskaźnikiem mającym wpływ na wytrzymałość odzieży. Żywotność odzieży zależy także od sposobu użytkowania, czyszczenia, przechowywania itd. Ubranie należy wymienić na nowe jeśli została przekroczona:
1. Maksymalna liczba cykli prania zalecanych przez producenta.
2. Materiał lub elementy odblaskowe wypłowiały lub popękały.

Használati útmutató **hu**

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a használati feltételeket, mielőtt használni kezdi a védőruházatot. Kérjük, hogy konzultáljon munkahelyén a munkavédelmi felelőssel vagy felettesével, hogy a termék megfelelő-e munkakörnyezetéhez. Őrizze meg a használati útmutatót, hogy a jövőben bármikor tudjon konzultálni munkavédelmi kérdésekben.

A szabványoknak megfelelően megtalálhatja a részletes információkat a ruha címkéjén. Ezek a termékek megfelelnek az (EU) 2016/425 rendelet szabályainak.

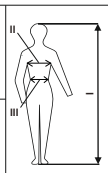


EN 1150:1999 Szabványnak megfelelő termék. Jól láthatóságot biztosító ruházat, nem szakmai használatra, osztály h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Védőruházat. Továbbfejlesztett láthatósági eszközök közepes kockázatú helyzetekhez. Vizsgálati módszerek és követelmények

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Felhasználás korlátai:
Mindig csatolja össze a ruhadarabot viseléskor. A védelmi hatékonyság érdekében a legtisztább állapotban viselje a terméket. Cserélje ki amennyiben foltossá válik vagy kifakul.

Ez a ruhadarab alkalmas az egész napos viselésre és nem tartalmazz mérgező anyagot, amely káros lenne az egészségére. Nincs ismert allergiás reakció a bőr és ruhadarab érintkezése során. Ne próbálja meg javítani a sérült ruhadarabot. Amennyiben sérült cserélje. Semmilyen körülmények között ne javítsa, vagy módosítsa ezt a ruhadarabot.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Védőruházat - Általános követelmények (lásd címke)

Ez az európai szabvány határozza meg a védőruházatokkal kapcsolatos általános követelményeket és gyártói információkat ergonómiai, kor és méret szempontok szerint.

I - A viselő ajánlott magassága
II - A viselő ajánlott mellkasbősége
III - A viselő ajánlott derékbősége

Elérhető méretek és kiválasztás:

A kényelmes viselet érdekében kérjük, hogy tanulmányozza a mérettáblázatot (mellkas méret és magasság).

Címke tartalma: Lásd a ruhadarabon a részleteket.

Tárolás: Védje közvetlen erős napfénytől. Tárolja tiszta, száraz helyen.

Címkék: A gyártó nem vállal fellelősséget azokért a ruhadarabokért, amelyeknél a címke tartalmát figyelmen kívül hagyták, vagy a címkét megrongálták, eltávolították. Amennyiben nem megfelelően használja a védőruházatot, nemcsak komoly biztonsági kockázatnak teszi ki magát, hanem ezzel megszűnik a gyártó minden felelősségе is. A gyártó nem vállal felelősséget a ruházat nem megfelelően használata esetén.

Mosási címkék: A mosásra vonatkozó részleteket lásd a ruhacímkén.

Max. 40 °C | Ne használjon fehérítőt | A terméket vasalni tilos

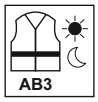
Ne szárítsa gépben | Nem szabad vegytisztítással tisztítani

A fényvisszaverő csíkokat vagy címkéket nem szabad vasalni. Mosási ciklusok ajánlott maximális száma 25. A ruházat élettartamát nemcsak a mosások száma, de a tárolás és használat körülményei is befolyásolják. A ruházatot cserélje le amennyiben:
1. Eléri a gyártó által meghatározott maximális mosási számot.
2. A hátoldalon található fluoreszkáló anyag vagy fényvisszaverő elemek sérültek vagy halványodtak.

Informații de utilizare **ro**

Înainte de a utiliza aceste echipamente de protecție, vă rugăm să citiți informațiile de mai jos. Pentru a vă asigura că îmbrăcămintea este adecvată pentru situațiile specifice de lucru, vă rugăm să vă consultați cu responsabilul pe siguranță la locul de muncă sau superiorul direct. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

Vă rugăm să respectați informațiile de pe etichetă, care fac referire la standardele corespondente. Toate aceste produse îndeplinesc cerințele regulamentului (UE) 2016/425.

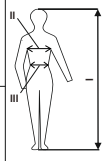


EN 1150:1999 Îmbrăcăminte cu vizibilitate ridicată pentru uz neprofesional, clasa h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Îmbrăcăminte de protecție. Echipament cu vizibilitate sporită pentru situații de risc moderat. Metode de încercare și cerințe

Metoda de testare şi cerinţe EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Imbrăcămintea trebuie purtată întotdeauna încheiată în mod corespunzător. Pentru a atinge nivelul maxim de protecție mențineți hainele curate. În caz de murdărire permanentă sau decolorare este necesar ca îmbrăcămintea să fie înlocuită nu una nouă.

Îmbrăcămintea este potrivită pentru purtarea pe tot parcursul zilei de lucru si nu conține substanțe toxice care ar putea afecta sănătatea. În contact cu pielea nu există reacții alergice cunoscute. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie înlocuită cu una nouă. În niciun caz nu se poate repara sau modifica în vreun fel.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale (vezi eticheta)

Acest standard european specifică cerințele generale privind ergonomia, uzura materialului, simbolurile mărimilor, precum și informațiile oferite de producător.

I - înălțime recomandată
II - circumferința recomandată a bustului
III - circumferința recomandată a taliei

Mărimi disponibile şi selecţia:

Ghidați-vă după tabelul de mărimi. Pentru a alege mărimea corespunzătoare este important să vă măsurați circumferința bustului și înălțimea. Această îmbrăcaminte a fost produsă pentru o purtare lejeră.

Marcaj: Urmăriți indicațiile de pe etichetă.

Depozitare: A nu se păstra expus la lumina directă a soarelui. A se păstra într-un loc curat, uscat.

După uzare: Utilizarea improprie a îmbrăcămintei expune purtătorul la un risc. Producătorul nu este responsabil în cazul în care produsul este utilizat incorect.

Simboluri de spălare: Urmăriți informațiile prevăzute pe etichetă, care evidențiază detaliile spălării.

Produsul poate fi spălat max. la 40 °C | La acest produs nu trebuie folosit înălbitor | Calcatul interzis

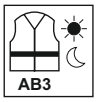
Produsul nu trebuie să fie uscat în uscătotul cu tambur | Produsul nu trebuie să fie curățat chimic

Benzile sau marcajele reflectorizante nu ar trebui să fie călcate. Maxim 25 de cicluri de spălare.
Numărul maxim de cicluri de spălare nu este singurul factor care determină durata de viață a produsului. Durata de viață a îmbrăcămintei depinde și de utilizarea, îngrijirea și depozitarea acesteia. Îmbrăcămintea ar trebui înlocuită dacă:
1. Se atinge numărul maxim de cicluri de spălare prevăzute de producător.
2. Materialul sau benzile reflectorizante au fost deteriorate, decolorate sau rupte.

Информационна брошура **bg**

Преди да използвате това защитно облекло, моля прочетете следната информация. За да се гарантира, че облеклото е подходящо, моля, консултирайте се със специалист или с вашия ръководител. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място за по-нататъшни консултации.

Прочетете етикета на продукта за подробна информация за съответните стандарти. Всички тези дрехи отговарят на изискванията от регламент (ЕС) 2016/425.

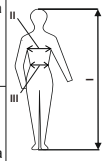


EN 1150:1999 Светлоотразителни облекла за непрофесионална употреба, клас h ≤ 140см

EN 17353:2020 Защитно облекло. Облекло с повишена видимост за ситуации със среден риск. Методи за изпитване и изисквания

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Ограничения за употреба:
Носете облеклото винаги закопчано. За максимална степен на защита, пазете облеклото чисто. Подмени ако има трайни петна или е избледняло.

Това облекло е подходящо за носене през целия ден и не съдържа токсични вещества, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по никакъв начин. Не са известни никакви алергични реакции при контакт на кожата с това облекло. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Подмени ако повредено. Облеклото не трябва да бъде променяно, модифицирано или поправяно по никакъв начин.



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Защитно облекло - Основни изисквания (виж етикета)

Този Европейски Стандарт уточнява основните изисквания за ергономичност, стареене, подробности за размерите на защитното облекло и информация осигурена от производителя.

I - препоръчителна височина
II - препоръчилна гръдна обиколка
III - препоръчителна обиколка на талията

Налични размери:

За точната гръдна обиколка и височина, вижте таблицата със размери. Това облекло е направено за удобно носене.

Етикет за състав: Прочетете етикета за съответващи детайли за състава.

Съхранение: НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ на места с директна слънчева светлина. Съхранявайте на чисти, сухи места.

Приложение: Неправилното използване на дрехите е не само опасно за безопасността на потребителя, но в същото време освобождава производителя от всякаква отговорност. Производителят на дрехата не носи отговорност, когато облеклото е неправилно използвано.

Етикет за пране: прочетете етикета за подробности относно прането.

Макс. темп на пране 40 °C | Да не се избелва | Да не се глади

Де не се използва центрофуга | Забранено за химическо чистене

Ретрорефлективната лента или етикети не трябва да се гладят. Макс. 25 пранета.
Максималният брой пранета не е единственият фактор, свързан с продължителността на живота на дрехата. Издръжливостта на дрехите също зависи от употребата, грижите, съхранение и т.н. Облекло трябва да бъде заменено, ако:
1. Установеният от производителя максимален брой пранета е достигнат.
2. Материалът или светлоотразителните елементи са били повредени от избледняване или разкъсване.

Teave kasutajale **et**

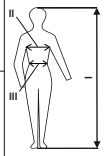
Enne selle kaitseriietuse kasutamist lugege palun hoolikalt läbi allpool olev teave. Pidage riietuse sobivuse üle teie konkreetse tööolukorra jaoks nõu oma ohutustehniku või otsese juhiga. Hoidke need juhised ohutus kohas hilisemaks kasutamiseks alles.

Palun lähtuge ettenähtud standarditele vastaval etiketil esitatud teabest. Kõik need riietusesemed vastavad määruse (EL) 2016/425 nõuetele.

EN 1150:1999 Hoiatusrõivad mitteprofessionaalseks kasutamiseks, klass h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Kaitserõivad. Parema nähtavusega varustus keskmise riskiga olukordades. Katsemeetodid ja nõuded

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021
Kaitseriietus - Üldnõuded
(vt märgistust)

Selle Euroopa standardiga on kindlaks määratud üldised nõuded kaitseriietuse ergonoomilisusele, materjali kulumisele ja suuruste tähistamisele ning tootja poolt esitatavale teabele.

I - soovitatav pikkus
II - soovitatav rinnaümbermõõt
III - soovitatav vööümbermõõt

Suuruste valik:

Lähtuge suuruste tabelist. Õige suurusega riietuse valimiseks tuleb õigesti mõõta rinnaümbermõõt ja kehapikkus. See riietus on valmistatud mugavaks kandmiseks.

Standardi EN 1150:1999, EN 17353:2020 katsemeetodid ja nõuded:
Riietus peab olema kandmisel alati korralikult kinni. Maksimaalse kaitseastme saavutamiseks hoidke riietust puhtana. Püsiva määrdumise või pleekimise korral tuleb riietus uue vastu välja vahetada.

Riietus sobib kandmiseks kogu jooksul ning see ei sisalda mingeid mürgiseid aineid, mis võiksid mis tahes viisil tervisele kahjulikult mõjuda. Allergilisi reaktsioone nahaga kokkupuutel ei ole täheldatud. Kahjustunud riietus tuleb uue vastu välja vahetada. Mitte mingil juhul ei tohi seda parandada, muuta ega muul viisil kohandada.

Märgistus: Lähtuge etikettidel olevast märgistusest.

Säilitamine: ÄRGE SÄILITAGE kohas, kus on otsene või tugev päikesekiirgus. Säilitage puhtas ja kuivas kohas.

Kasutamine: Riietuse vale kasutamine kujutab endast mitte ainult turvariski kasutajale, vaid vabastab ka tootja igasugusest vastutusest. Riietuse tootja ei kanna vastutust juhtude eest, kui riietust kasutatakse valesti.

Hooldusmärgid: Pesemisel lähtuge etiketil esitatud üksikasjalikust teabest.

- 40 — Toodet võib pesta kuni temperatuuril 40 °C
- Toodet ei tohi pleegitada
- Mitte triikida
- Toodet ei tohi kuivatada trummelkuivatis
- Toodet ei tohi keemiliselt puhastada

Valgust peegeldavaid ribasid ega märke ei tohi triikida. Maksimaalne pesutsüklite arv: 25.
Esitatud maksimaalne pesutsüklite arv ei ole ainus riietuse kasutusaega puudutav tegur. Riietuse kasutusaeg sõltub ka kandmisest, hooldamisest, säilitamisest jne. Riietus tuleb välja vahetada, kui:
1. On saavutatud tootja poolt esitatud maksimaalne pesutsüklite arv.
2. Materjal või peegeldavad elemendid on pleekinud või rebenenud.

Información para usuarios **es**

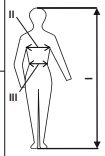
Lea detenidamente la siguiente información, antes de usar la prenda de protección. Consulte con su técnico de seguridad o gerente si la prenda es apropiada para las situaciones específicas de su trabajo. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras.

Siga las instrucciones indicadas en la etiqueta, conforme a las normas establecidas. Todas las prendas cumplen con los requerimientos de la reglamento (UE) 2016/425.

EN 1150:1999 Ropa de alta visibilidad para uso no profesional, clase h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Ropa de protección. Equipo de visibilidad realzada para situaciones de riesgo medio. Requisitos y métodos de ensayo.

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021
Prenda de protección
- Requerimientos generales (véase la identificación)

Este estándar europeo especifica los requerimientos generales que regulan la ergonomía, el desgaste de materiales, la identificación de las tallas de la prenda de protección y la información proporcionada por el productor.

I - altura recomendada
II - contorno de pecho recomendado
III - contorno de cintura recomendado

Disponibilidad de tallas y selección:

Guíese por la tabla de tallas. Para seleccionar la talla correcta, es necesario medir bien el contorno del pecho y la altura. Esta ropa ha sido fabricada para comodidad del usuario.

Métodos de pruebas y requisitos de EN 1150:1999, EN 17353:2020:
La prenda siempre debe estar perfectamente abrochada. Mantenga la prenda limpia para un nivel máximo de protección. En caso del ensuciamiento permanente o pérdida de color de la prenda, es necesario cambiarla por otra nueva.

La prenda se puede usar, durante toda la jornada laboral, no contiene ningunas sustancias tóxicas que pudiesen, de alguna manera, afectar la salud. No se conocen reacciones alérgicas algunas al entrar en contacto con la piel. La ropa dañada debe ser cambiada por una nueva. No arreglar, no cambiar ni hacer modificación alguna.

Identificación: Ríjase por la identificación en las etiquetas.

Modo de almacenamiento: NO ALMACENAR en lugares directa o intensamente expuestos al sol. Almacénese en lugares limpios y secos.

Modo de uso: El uso incorrecto de la prenda no solo implica riesgos para la seguridad del usuario, sino que a la vez libra al fabricante de todo tipo de responsabilidad. El fabricante de la prenda no se hace responsable en los casos en que la prenda sea usada de modo incorrecto.

Identificación para el lavado: Siga la información indicada en la etiqueta respecto a los detalles del lavado.

- 40 — La temperatura máxima para lavar el producto es 40 °C
- No blanquear el producto
- No planchar
- No secar en secadora de tambor
- No someter el producto a limpieza química

Las cintas o marcas retro-reflectantes no se planchan. 25 ciclos de lavado como máximo.
El número máximo de ciclos de lavado aquí mencionado no es el único factor que se refiere al período de vida útil de la ropa. La vida útil de la ropa depende también del modo de uso, cuidado, almacenamiento etc. Cambie la prenda en los casos que a continuación se indican:
1. Cuando llegue al número máximo de ciclos de lavado indicado por el fabricante.
2. Cuando el material o los elementos retro-reflectantes estén deteriorados o hayan perdido su color.

Upute za korištenje **hr**

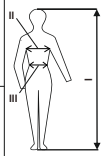
Pažljivo pročitajte upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Obratite se svom službeniku za sigurnost ili neposrednom nadređenom u vezi s odgovarajućom odjećom za vašu specifičnu radnu okolinu. Pažljivo čuvajte ove upute kako biste ih mogli konzultirati u svakom trenutku.

Pogledajte etiketu za detaljnije informacije o odgovarajućim standardima. Sva ova odjeća ispunjava zahtjeve uredbe (EU) 2016/425.

EN 1150:1999 Odjeća visoke vidljivosti za neprofesionalnu upotrebu, klasa h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Zaštitna odjeća – Oprema pojačane vidljivosti za situacije srednjeg rizika – Metode ispitivanja i zahtjevi

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021
Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi
(vidi etiketu)

Ova europska norma specificira opće zahtjeve o ergonomiji, trošenju materijala, specifikacijama veličina zaštitne odjeće i informacijama koje pruža proizvođač.

I - preporučena visina
II - preporučeni obujam prsa nositelja
III - preporučena širina oko struka

Dostupnost veličina:

Slijedite tablicu veličina. Za pravu veličinu potrebno je pravilno izmjeriti širinu prsa i visinu. Ova je odjeća izrađena za udobno nošenje.

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Ograničenje uporabe:
Odjeću treba uvijek pravilno nositi. Da bi se postigao maksimalni stupanj zaštite, održavajte odjeću čistom. U slučaju trajne prljavštine ili blijeđenja, potrebno ju je zamijeniti novom.

Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog dana I ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način nepovoljno utjecale na zdravlje. Nisu poznate alergijske reakcije zbog dodirivanja kože s ovom odjećom. Oštećenu odjeću zamijenite novom. U svakom slučaju, nije ju dopušteno mijenjati, modificirati ili popravljati.

Obavijest: Pratite upute na etiketi.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima pod direktnom ili jakom sunčevom svjetlosti. Skladištite na čistom i suhom mjestu.

Korištenje: Neispravno korištenje odjeće nije samo sigurnosni rizik za nositelja, već proizvođača oslobađa odgovornosti. Proizvođač odjeće ne snosi odgovornost kad se odjeća neispravno koristi.

Oznake za pranje: Pogledajte etiketu za detalje o pranju.

- 40 — Max. temp. 40 °C
- Ne izbjeljivati
- Ne peglati
- Ne sušiti u sušilici
- Ne čistiti kemijski

Retroreflektirajuće trake ili oznake ne smije se glačati. Maksimalno 25 ciklusa pranja.
Gore navedeni broj ciklusa pranja nije jedini čimbenik povezan s vijekom trajanja odjeće. Također ovisi o korištenju, njezi, skladištenju itd. Odjeća se treba zamijeniti ako:
1. Postignut je maksimalni broj ciklusa pranja koji je odredio proizvođač.
2. Materijal ili retroreflektirajući elementi su oštećeni ili izblijedjeli.

Informazioni per l'utilizzatore **it**

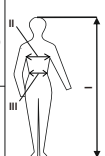
Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo abbigliamento di sicurezza. Si consiglia anche di consultare il proprio responsabile per la sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti alla vostra specifica attivita' di lavoro. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Si prega di seguire tutte le informazioni indicate sull'etichetta, che rispettano gli standar richiesti. Tutti gli indumenti soddisfano i requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425.

EN 1150:1999 Indumenti protettivi ad alta visibilità per uso non professionale, classe h ≤ 140 cm

EN 17353:2020 Indumenti di protezione — Attrezzatura di visibilità migliorata per situazioni a medio rischio — Metodi di prova e requisiti

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021
Abbigliamento protettivo
- Requisiti generali (vedi etichetta)

La norma europea specifica i requisiti generali in termini di ergonomia,sicurezza, dimensioni e le informazioni che deve fornire il produttore dell'abbigliamento.

I - altezza consigliata
II - circonferenza del torace consigliata
III - girovita consigliato

Disponibilita' e scelta delle taglie:

Per una scelta corretta della taglia, misurare l'altezza del corpo e l'ampiezza del torace. Questo indumento e' studiato per una vestibilita' comoda.

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Limiti di utilizzo:
L'abbigliamento deve sempre essere indossato correttamente. Al fine di raggiungere il grado massimo di protezione, tenere l'indumento pulito. In caso di sporco persistente, è necessario sostituire tali indumenti con quelli nuovi.

L'abbigliamento è adatto per l'utilizzo durante tutto il giorno e non contiene sostanze tossiche che potrebbero compromettere in alcun modo la salute. A contatto con la pelle, non si sono riscontrate reazioni allergiche. L'abbigliamento danneggiato dovra essere sostituito. In nessun caso può essere riparato, alterato o modificato in un altro modo.

Nota: Seguire le indicazioni riportate sull'etichetta

Conservazione: NON esporre direttamente alla luce solare. Conservare in un luogo asciutto e pulito.

Utilizzo: L'uso improprio dell'indumento non è solo un rischio per la sicurezza dell' utente, ma libera il produttore da qualsiasi responsabilità. Il produttore dell'abbigliamento non e' ritenuto responsabile se l'indumento viene utilizzato in modo improprio.

Instruzioni per il lavaggio: Seguire le informazioni riportate sull'etichetta che indica le norme per il lavaggio.

- 40 — Temp. massima 40 °C
- Non candeggiare
- Non stirare
- Asciugatrice non permessa
- Non lavare a secco

Strisce riflettenti: non stirare; effettuare un massimo di 25 lavaggi.
Il numero massimo di lavaggi sopra indicato non è l'unico fattore che può essere collegato alla durata dell'abbigliamento. Molto dipende anche dalla conservazione, dall'uso ecc. Sostituire l'abbigliamento se:
1. Raggiunge il numero massimo di lavaggi indicato dal produttore.
2. Sul retro il materialie fluorescente o gli elementi riflettenti sono danneggiati o sbiaditi.

Naudojimo instrukcija **lt**

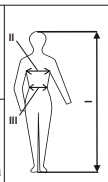
Prieš pradėdami dėvėti apsauginius rūbus, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Dėl apsauginių drabužių, skirtų dėvėti tam tikroje darbo aplinkoje, prašome pasitarti su įmonės saugumo technikos specialistu arba savo tiesioginiu vadovu. Šią instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte rasti reikiamą informaciją apie gaminį.

Prašome vadovautis informacija, pateikta privalomus standartus atitinkančioje etiketėje. Visi šie drabužiai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.

EN 1150:1999 Ryškaus matomumo apranga ne profesionaliam naudojimui, klasė h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Apsauginė apranga. Gerai matomos priemonės, skirtos vidutiniškai rizikingoms situacijoms. Bandymo metodai ir reikalavimai

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai (žr. žymėjimus)

Šis tarptautinis standartas apibrėžia bendruosius apsauginės aprangos ergonomijos, medžiagų dėvėjimosi, dydžio žymėjimo reikalavimus bei gamintojo pateikiamos informacijos reikalavimus.

I - rekomenduojamas ūgis
II - rekomenduojama krūtinės apimtis
III - rekomenduojama liemens apimtis

Galimi dydžiai ir pasirinkimas:

Naudokitės dydžių lentele. Renkantis reikiamą drabužio dydį svarbu žinoti tikslią krūtinės apimtį ir ūgį. Šis drabužis buvo sukurtas taip, kad būtų patogus dėvėti.

Bandymo metodai ir reikalavimai pagal EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Dėvėti tik tinkamai susegtą drabužį. Tik švarus drabužis geriausiai atlieka apsauginę funkciją. Jei drabužis yra netaisomai išblukęs ar nešvarus, jį būtina keisti nauju.

Drabužis tinkamas dėvėti visą dieną, jame nėra jokių toksinių medžiagų, kurios darytų neigiamą įtaką sveikatai. Nėra žinoma, kad sąlytis su oda sukeltų alerginę reakciją. Sugadintą drabužį reikia keisti nauju. Drabužio jokiu būdu negalima taisyti ar kitaip keisti.

Žymėjimai: Vadovaukitės etiketėje pateikta informacija.

Laikymas: NELAIKYKITE tiesiogiai ar stipriai saulės apšviestoje vietoje. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Naudojimas: Netinkamai dėvint drabužį nesaugumo rizika vartotojui didėja ir tokiu atveju gamintojo atsakomybė nebegalioja. Drabužio gamintojas nėra atsakingas už gaminio kokybę, jei drabužis dėvimas netinkamai.

Skalbimo instrukcijos ženklai: Vadovaukitės rūbo etiketėje pateiktomis skalbimo instrukcijomis.

40 Drabužį galima skalbti ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje

Drabužio negalima balinti

Nelyginti

Drabužio negalima džiovinti būgninėje džiovykloje

Draudžiama valyti cheminiu būdu

Negalima lyginti šviesą atspindinčių ženklų ir juostų. Ne daugiau kaip 25 skalbimo ciklai.
Drabužio vilkėjimo trukmė priklauso ne tik nuo nurodyto didžiausio skalbimo ciklų skaičiaus. Drabužio vilkėjimo laikas priklauso nuo jo dėvėjimo, priežiūros, saugojimo ypatumų. Rūbus reikėtų keisti, jeigu:
1. Buvo pasiektas maksimalus gamintojo nurodytas skalbimo ciklų skaičius.
2. Medžiaga arba šviesą atspindintys elementai buvo pažeisti (išbluko arba suplyšo).

Informācija lietotājiem **lv**

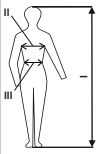
Pirms aizsargapģērba izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo informāciju. Par apģērba piemērotību konkrētajai situācijai konsultējieties ar darba drošības speciālistu vai tiešo vadītāju. Saglabājiet šīs instrukcijas drošā vietā, lai izmantotu tās vēlāk.

Lūdzu ņemt vērā informāciju, kas norādīta uz etiķetes un kas atbilst piemērojamajiem standartiem. Visi šie apģērbi atbilst Regulas (ES) Nr. 2016/425 prasībām.

EN 1150:1999 Apģērbu redzamība neprofesionālai lietošanai, klase h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Aizsargapģērbs. Uzlabotas redzamības apģērbs vidējas bīstamības situācijām. Testa metodes un prasības

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Aizsargapģērbs - Vispārīgās prasības (skat. marķējumu)

Šis Eiropas standarts nosaka vispārīgās prasības attiecībā uz materiālu ergonomiku, nodilumu, aizsargapģērba izmēriem un ražotāja sniegto informāciju.

I - ieteicamais auguma garums
II - ieteicamais krūšu apkārtmērs
III - ieteicamais vidukļa apkārtmērs

Izvēle un izmēru pieejamība:

Izmantojiet izmēru tabulu. Lai noteiktu pareizu apģērba izmēru, ir svarīgi pareizi nomērīt krūšu apkārtmēru un auguma garumu. Šis apģērbs tika izgatavots ērtai valkāšanai.

Testēšanas metodes un prasības EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Apģērbs vienmēr jāvalkā ar pienācīgu aizdari. Lai sasniegtu maksimālo aizsardzības līmeni, nodrošiniet apģērba tīrību. Ja apģērbs ir pilnībā sasmērēts vai izbalējis, tas jāaizstāj ar jaunu.

Apģērbs ir piemērots valkāšanai visu darba dienu, un tas nesatur toksiskas vielas, kas varētu jebkādā veidā ietekmēt veselību. Nav zināmas nekādas alerģiskas reakcijas pēc nonākšanas saskarē ar ādu. Bojāts apģērbs ir jānomaina pret jaunu. Apģērbu nedrīkst labot, mainīt vai citādi modificēt.

Marķējums: Levērojiet norādes uz etiķetēm.

Uzglabāšana: NEUZGLABĀJIET vietās ar tiešu vai spēcīgu saules staru iedarbību. Uzglabājiet tīrā un sausā vietā.

Naudoti: Nepareiza apģērba lietošana var izraisīt ne tikai drošības risku lietotājiem, bet arī atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības. Apģērbu ražotājs nav atbildīgs gadījumos, kad apģērbs ir ticis nepareizi izmantots.

Mazgāšanas norādījumi: Ievērojiet informāciju, kas norādīta uz etiķetes, kura sniedz detalizētas mazgāšanas instrukcijas.

40 Izstrādājumu drīkst mazgāt maks. 40 °C temperatūrā

Izstrādājumu nedrīkst balināt

Negludināt

Izstrādājumu nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā

Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ķīmiski

Nedrīkst gludināt joslas vai marķējumus, kas atstaro gaismu. Ne vairāk par 25 mazgāšanas cikliem.
Norādītais maksimālais mazgāšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas ilgumu. Apģērba kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt. Apģērbs ir jāaizstāj ar jaunu, ja:
1. Ir sasniegts maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, ko ir norādījis apģērbu ražotājs.
2. Materiāls vai retroreflektīvie elementi ir bojāti izbalēšanas vai saplēšanas rezultātā.

Informacije za uporabnike **sl**

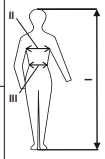
Pred uporabo teh zaščitnih oblačil skrbno preberite naslednje podatke. O ustreznosti oblačil za vaše specifične delovne razmere se posvetujte s svojim varnostnim tehnikom ali s svojim neposredno nadrejenim. Ta navodila shranite na varno mesto za poznejšo uporabo.

Upoštevajte informacije, navedene na etiketi, ki ustreza predpisanim standardom. Vsa ta oblačila ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425.

EN 1150:1999 Visoko vidna zaščitna oblačila za neprofesionalno uporabo, razred h ≤ 140 cm

EN 17353:2020 Varovalna obleka – Oprema z izboljšano vidljivostjo za razmere s srednjim tveganjem – Preskusne metode in zahteve

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Zaščitna oblačila Splošne zahteve (glej oznake)

Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, obrabe materialov, oznak velikosti zaščitnih oblačil in podatkov, ki jih nudi proizvajalec.

I - priporočena višina
II - priporočen obseg prsnega koša
III - priporočen obseg pasu

Razpon velikosti in izbira:

Upoštevajte preglednico velikosti. Za izbiro prave velikosti oblačila je treba izmeriti obseg prsnega koša in telesno višino. To oblačilo je izdelano za udobno počutje.

Metode preizkušanja in zahteve po EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Oblačilo je treba vedno nositi dobro zapeto. Za popoln učinek oblačila je slednjega treba ohranjati čistega. Če je oblačilo neodstranljivo umazano ali obledi, ga zamenjajte z novim.

Oblačilo je primerno za nošenje skozi ves dan in ne vsebuje nobenih strupenih snovi, ki bi lahko kakorkoli negativno vplivale na zdravje. Ni znanih alergičnih reakcij ob stiku s kožo. Poškodovano oblačilo je treba zamenjati z novim. Oblačila v nobenem primeru ni dovoljeno popravljati ali kako drugače spreminjati.

Oznake: Upoštevajte oznake na etiketah.

Shranjevanje: NE SHRANJUJTE na mestih, ki so v dosegu neposredne ali močne sončne svetlobe. Hranite na suhem in čistem mestu.

Uporaba: Nepravilna uporaba obleke predstavlja varnostno tveganje za uporabnika, hkrati pa proizvajalca razrešuje vsakršne odgovornosti. Proizvajalec oblačila ne odgovarja za posledice, povezane z nepravilno uporabo oblačila.

Oznake za pranje: Upoštevajte podatke z etikete, ki opredeljujejo dovoljene načine pranja.

40 Izdelek je primeren za pranje na temp. do 40 °C

Ne uporabljajte belila

Ni primerno za likanje

Izdelek ni primeren za sušenje v sušilcu

Izdelek ni primeren za kemično čiščenje

Trakov in oznak, ki odsevajo svetlobne žarke, ni dovoljeno likati. Primerno za največ 25 pranj.
Navedeno najvišje dovoljeno število pralnih ciklov ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba oblačila je odvisna tudi od intenzivnosti uporabe, nege, shranjevanja itd. Oblačilo je treba zamenjati v naslednjih primerih:
1. Dosegli ste najvišje dovoljeno število pralnih ciklov, ki ga je navedel proizvajalec.
2. Material ali odbojni elementi so obledeli ali raztrgani.

Fiche d'information pour l'utilisateur **fr**

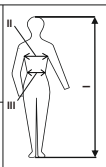
Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devriez également consulter votre agent de sécurité ou votre superviseur immédiat pour les vêtements appropriés pour votre situation spécifique de travail. Conservez ces instructions avec soin afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Tous ces vêtements sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

EN 1150:1999 Vêtements de protection - Vêtements de visualisation à utilisation non professionnelle, classe h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Habillement de protection — Équipement de visualisation améliorée pour des situations à risque modéré — Méthodes d'essai et exigences

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Vêtements de protection - Exigences générales (voir l'étiquette)

Cette norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, de vieillissement des matériaux, les spécifications de taille des vêtements de protection et les informations fournies par le fabricant.

I - taille recommandée du porteur
II - tour de poitrine recommandé au porteur
III - le tour de taille recommandé du porteur

Taille disponible et sélection:
S'adapte selon votre tour de poitrine et votre longueur selon tableau de taille. Ce vêtement est fabriqué en tenant compte le confort des utilisateurs.

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Limitation d'utilisation:
Les vêtements doivent être complètement fermés. Pour atteindre le degré maximum de protection, garder le vêtement propre. En cas où les vêtements sont abîmées, tachées, déchirées ou délavées, il est nécessaire de les remplacer par de nouveaux.

Ce vêtement est adapté pour être porter durant toute la journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé d'une manière ou d'une autre. Aucune réaction allergique due au contact de la peau est connue. Ne tentez pas de réparer le vêtement endommagé. Remplacer si endommagé. Les vêtements ne doivent en aucun cas être modifiés ou réparés.

Contenu des étiquettes: Voir l'étiquette du vêtement pour les détails du contenu correspondant.
Stockage: Ne pas stocker dans des endroits soumis à la lumière directe ou forte du soleil. Le stock doit être propre et bien sec.
Usage: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtement dont les étiquettes ont été abimées, effacées ou retirées. Une utilisation incorrecte des vêtements de protection signifie non seulement un risque de sécurité pour le porteur, mais également décline toute la responsabilité du fabricant. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans les cas où le vêtement a été mal utilisé.

Etiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les consignes de lavage correspondantes.

40 Température maximale: 40 °C

Ne pas utiliser de Javel

Ne pas repasser

Pas de sèche-linge

Ne pas nettoyer à sec

Le ruban rétro réfléchissant ou les étiquettes ne doivent pas être repassés. Cycles de lavage max 25.
Le nombre maximum de cycles de lavage mentionnés ci-dessus n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Cela dépend aussi de l'utilisation, des soins, du stockage, etc. Les vêtements doivent être remplacés si:
1. Le nombre maximum de cycles de lavage spécifié par le fabricant a été atteint.
2. Le matériau fluorescent de fond ou les éléments rétro réfléchissants ont été endommagés par la décoloration ou la déchirure.

Пользовательская информация ru

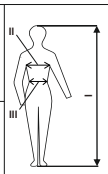
Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции перед тем, как надеть изделие. Вам также следует проконсультироваться со своим специалистом по технике безопасности или непосредственным начальником относительно пригодности продукта для вашей конкретной рабочей ситуации. Бережно храните эти инструкции, чтобы вы могли прочитать их в любое время.

Пожалуйста, следуйте указаниям на этикетке. Этикетка соответствует установленным стандартам, и вся эта одежда соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.

EN 1150: 1999 Защитная одежда - Видимая одежда для непрофессионального использования, класс h ≤ 140 см.

EN 17353:2020 Защитная одежда. Средства улучшенного видения в ситуациях средней степени риска. Методы испытаний и требования.

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Защитная одежда - Общие требования (см. Этикетку)

Этот стандарт ЕС определяет общие требования к эргономике, износу материала и размерам маркировки СИЗ, а также информацию, которую должен предоставить производитель.

I - рекомендуемый рост
II - рекомендуемая окружность груди
III - рекомендуемая окружность талии

Наличие и выбор размера:

Следуйте таблице размеров. Для правильного размера одежды важно правильно измерить окружность груди и талии и рост. Эта одежда была создана для того, чтобы ее было удобно носить.

Методы испытаний и требования EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Одежда должна быть полностью закрытой.
Для сохранения полного эффекта защиты держите одежду в чистоте. В случае постоянного окрашивания или обесцвечивания необходимо заменить одежду на новую.

Одежда пригодна для ношения в течение всего рабочего дня и не содержит вредных токсичных веществ. Нет известных кожных аллергических реакций. Поврежденную одежду необходимо заменить на новую. Нельзя отремонтировать, изменить или иным образом модифицировать.

Этикетка: следуйте инструкциям на этикетке.

Хранение: НЕ ХРАНИТЕ в местах с прямым или сильным солнечным светом. Хранить в чистом и сухом месте.

Использование: Неправильное использование одежды - это не только угроза безопасности пользователя, но и освобождение производителя от любой ответственности. Производитель одежды не несет ответственности за ненадлежащее использование одежды.

Этикетки для стирки: следуйте указаниям по стирке на этикетке.

- 40 — Максимальная Температура 40 °C
- Не отбеливать
- Не гладить
- Не сушить в стиральной машине
- Не подвергать химической чистке

Полоски или следы, отражающие свет, нельзя гладить. Максимум 25 циклов стирки.
Указанное максимальное количество циклов стирки не является единственным фактором, влияющим на срок службы одежды. Срок службы одежды также зависит от ее использования, хранения, ухода и т. Д. Одежду следует заменить, если:
1. Вы достигли максимального количества циклов стирки, указанного производителем.
2. Материал или рефлексивные элементы были повреждены в результате разрыва или обесцвечивания.

Informatie voor de gebruiker nl

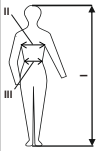
Lees voordat u deze beschermende kledingstukken gaat gebruiken, de volgende informatie goed door. Raadpleeg uw veiligheidsadviseur of uw directe bovengeschikte om na te gaan of de kledingstukken geschikt zijn voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze aanwijzingen op een veilige plaats voor later gebruik.

We vragen u om de informatie die op het etiket staat en die aan de voorgeschreven standaarden voldoet, na te leven. Al deze kledingstukken voldoen aan de eisen van besluit (EU) nr. 2016/425.

EN 1150:1999 Beschermende kleding met een grote zichtbaarheid voor niet-professioneel gebruik, klasse h ≤ 140cm.

EN 17353:2020 Waarschuwingskleding voor niet-professioneel gebruik – Beproevingsmethoden en eisen

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen (zie de aanduidingen)

Deze Europese standaard specificeert de eisen aan ergonomie, materiaalslijtage, aan de aanduidingen van de maten van de beschermende kledingstukken en aan de informatie die door de fabrikant wordt gegeven.

I - aanbevolen hoogte
II - aanbevolen borstomvang
III - aanbevolen buikomvang

Testmethodes en eisen van de norm EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Het kledingstuk moet tijdens het dragen goed gesloten zijn. Houd het kledingstuk schoon om maximaal beschermd te blijven. Als het kledingstuk permanent verontreinigd of verbleekt is, moet het door een nieuw worden vervangen.

Het kledingstuk is geschikt om de gehele werkdag te worden gedragen en bevat geen toxische stoffen die op wat voor manier dan ook van negatieve invloed op de gezondheid kunnen zijn. Er zijn geen allergische reacties bij contact met de huid bekend. een beschadigd kledingstuk moet door een nieuw worden vervangen. De kleding mag in geen geval worden hersteld, veranderd of anderszins worden aangepast.

Verkrijgbaarheid van maten en selectie:
Houd u aan de maattabel. Het is voor de juiste maat van de kleding belangrijk om nauwkeurig de borst- en buikomvang en de lichaamslengte te meten. Deze kleding is gebruikt om comfortabel gedragen te worden.

Aanduiding: Houd u aan de tekst op de etiketten.

Bewaren: NIET BEWAREN op plaatsen met direct of sterk zonlicht. Op een schone en droge plaats bewaren.

Gebruik: Foutief gebruik van de kledingstukken veroorzaakt niet alleen een veiligheidsrisico voor de gebruiker, maar ontslaat de fabrikant tegelijkertijd van alle aansprakelijkheid. De fabrikant van de kledingstukken accepteert geen aansprakelijkheid in gevallen, waarin het kledingstuk foutief gebruikt wordt.

Wasvoorschrift: Houd u aan de informatie die op het etiket staat vermeld en naar het wasvoorschrift verwijst.

- 40 — Maximale temperatuur 40 °C
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet drogen in droogtrommel
- Geen droogkuis

Banden of tekens die licht reflecteren mogen niet gestreken worden. Maximaal 25 wascycli.
Het maximale aantal werkcycli is niet de enige factor die op de levensduur van invloed is. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van het gebruik, de verzorging, de opslag enz. De kledingstukken moeten worden vervangen, als:
1. het maximale aantal werkcycli, zoals vermeld is door de fabrikant, bereikt is.
2. het materiaal of de retroreflecterende elementen door verbleking of scheuren beschadigd werden.

Käyttöohje fi

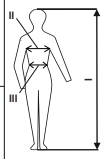
Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kysy turvallisuusvastaavaltasi tai lähimmältä esimieheltäsi neuvoa tuotteen soveltuvuudesta kuhunkin työskentelytilanteeseesi. Pidä ohje huolellisesti tallessa myöhempää lukemista varten.

Seuraa etiketin ohjeita. Etiketti on määriteltyjen standardien mukainen ja se on kokonaan (EU) 2016/425 asetuksen mukainen.

EN 1150:1999 Suojavaatetus – Huomiovaate ei-ammattimaiseen käyttöön, luokka h ≤ 140cm.

EN 17353:2020 Suojavaatetus. Näkyvyyttä lisäävät tuotteet käyttötarkoituksiin, joihin liittyy keskinkertainen riski. Testausmenetelmät ja vaatimukset

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Suojavaatetus - Yleisvaatimukset (katso etiketti)

Tämä EU standardi määrittää yleisvaatimukset Henkilösuojaimen ergonomialle, materiaalin käytölle ja merkintöjen koolle ja valmistajan vaadittaville tiedoille.

I - Suositeltu pituus
II - Suositeltu rinnanympärysmitta
III - Suositeltu vyötärönympärysmitta

Kokojen saatavuus ja valinta:

Noudata kokokarttaa. Vaatteiden oikean koon löytämiseksi on tärkeää mitata rinnan ja vyötärön ympärysmitta ja pituus oikein. Tämä vaatetus on suunniteltu siten, että se tuntuu mukavalta päällä.

EN 1150:1999, EN 17353:2020 Testausmetodit ja - vaatimukset:
Vaatetta tulee käyttää siten, että se on kokonaan kiinni. Täyden suojaustehon saavuttamiseksi, vaate tulee pitää puhtaana. Jos vaatteeseen ilmestyy pysyviä tahroja tai vaalentumia, se tulee vaihtaa uuteen.

Vaate on suunniteltu käytettäväksi koko työpäivän ajan eikä se sisällä myrkyllisiä aineita. Sen ei tiedetä aiheuttavan allergisia ihoreaktiota. Vahingoittunut vaate tulee vaihtaa uuteen. Sitä ei voi korjata, sitä ei voi muuttaa tai muuten muokata.

Etiketti: Seuraa etiketin ohjeita.

Säilytys: ÄLÄ SÄILYTÄ suorassa tai voimakkaassa auringonvalossa. Säilytä siistissä ja kuivassa paikassa.

Käyttö: Vaatteen virheellinen käyttö ei ole vain turvallisuusriski käyttäjälle, vaan se myös vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta. Vaatteen valmistaja ei kanna vastuuta tuotteen virheellisestä käytöstä.

Pesuohjelaput: Seuraa lapussa olevia pesuohjeita.

- 40 — Korkein lämpötila 40 °C
- Älä valkaise
- Älä silitä
- Älä kuivaa rummussa
- Älä kuivapese

Valoa heijastavia raitoja tai jälkiä ei voi silittää. Korkeintaan 25 pesusykliä.
Määritetty pesusyklien enimmäismäärä ei ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Vaatteiden käyttöikä riippuu myös niiden käytöstä, säilytyksestä, kunnossapidosta jne. Vaatteet tulee vaihtaa uuteen jos:
1. Olet saavuttanut valmistajan määrittämän enimmäismäärän pesusyklejä.
2. Materiaali tai heijastavat elementit ovat vahingoittuneet repeytymällä tai valkaisemalla.

Bruksanvisningar sv

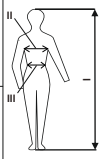
Innan användningen av de här skyddskläderna var vänlig läs igenom den här informationen. Klädernas lämplighet för din specifika arbetssituation ska konsulteras med ditt skyddsombud eller med din närmaste överordnade. Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida bruk.

Var vänlig följa informationen angiven på etiketten som motsvarar de föreskrivna standarderna. Alla dessa kläder uppfyller kraven i förordningen (EU) nr. 2016/425.

EN 1150:1999 Kläder med god synbarhet för icke yrkesmässigt bruk, klass h ≤ 140cm

EN 17353:2020 Skyddskläder – Kläder med god synbarhet för medelhög risk – Provningsmetoder och fordringar

AB3



EN ISO 13 688:2013/A1:2021 Skyddskläder - Allmänna krav (se märkningen)

Denna europeiska standard specificerar allmänna krav för ergonomi, materialslitage, skyddsklädernas storleksmärkning och information som lämnas av tillverkaren.

I - rekommenderad höjd
II - rekommenderat bröstomfång
III - rekommenderat midjemått

Storlekstillgång och sortiment:

Följ storlekstabellen. För rätt storlek på kläderna är det viktigt att mäta bröstomfång, midja och längd. Plaggen har tillverkats för att bäras bekvämt.

Testmetoder och krav i EN 1150:1999, EN 17353:2020:
Plagget ska alltid bäras ordentligt knäppt. Håll kläderna rena för att uppnå maximalt skydd. Vid permanent nedsmutsning eller blekning är det nödvändigt att byta ut sådana plagg mot nya.

Plagget är lämpligt att bära under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga ämnen som negativt kan påverka hälsan på något sätt. Inga allergiska reaktioner är kända vid hudkontakt. Skadade plagg måste bytas ut mot nya. Under inga omständigheter får de repareras, ändras eller på annat sätt modifieras.

Märkning: Följ märkningarna på etiketterna.

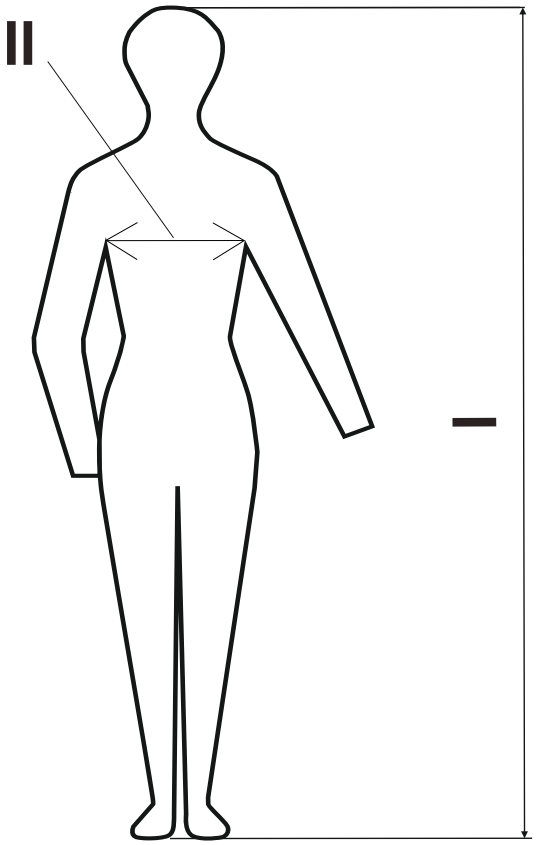
Förvaring: SKA INTE FÖRVARAS på platser med direkt solljus. Ska förvaras på en ren och torr plats.

Användning: Felaktig användning av kläderna innebär inte endast en säkerhetsrisk för användaren, utan befriar dessutom användaren från allt ansvar. Tillverkaren bär inget ansvar I de fall då kläderna används på felaktigt sätt.

Märkning för tvätt: Följ informationen markerad på etiketten, som visar tvättanvisningar.

- 40 — Maximal temperatur 40 °C
- Tål ej blekmedel
- Tål ej strykning
- Tål ej torktumling
- Ej kemtvätt

Reflexband och märken får inte strykas. Maximalt 25 tvättcykler.
Det angivna maximala antalet tvättcykler är inte den enda faktorn som påverkar kläderna livslängd. Klädernas livslängd beror dessutom på användningen, skötseln, förvaringen o.dyl. Kläderna bör bytas ut om:
1. Det maximala antalet tvättcykler som angivits av tillverkaren uppnåtts.
2. Materialet eller reflexelementen har skadats genom blekning eller om de rivits sönder.



	I (cm)	II (cm)
4 - 6 years	104 - 128	55 - 64
6 - 8 years	116 - 140	59 - 70

cs: Výrobky vyhovují základním požadavkům nařízení (EU) č.2016/425, konkretizované harmonizovanou normou EN 1150:1999, EN 17353:2020 v návaznosti na EN ISO 13688:2013/A1:2021. Posouzení shody bylo provedeno Notifikovanou osobou č. 1021*. Jedná se o OOP II kategorie. **sk:** Výrobky vyhovujú základným požiadavkám nariadenia (EÚ) č.2016/425, konkretizované harmonizovanou normou EN 1150:1999, EN 17353:2020 v nadväznosti na EN ISO 13688:2013/A1:2021. Posúdenie zhody bolo vykonané Notifikovanou osobou č. 1021*. Ide o OOP II kategórie. **en:** The products comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425, as specified in the harmonized standard EN 1150:1999, EN 17353:2020 in conjunction with EN ISO 13688:2013/A1:2021. The conformity assessment was performed by Notified Body No. 1021*. These products fall under PPE Category II. **de:** Die Produkte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425, konkretisiert in der harmonisierten Norm EN 1150:1999, EN 17353:2020 in Verbindung mit EN ISO 13688:2013/A1:2021. Die Konformitätsbewertung wurde von der benannten Stelle Nr. 1021*. Es handelt sich um eine PSA der Kategorie II. **pl:** Produkty spełniają podstawowe wymagania rozporządzenia (UE) nr 2016/425, określone w normie zharmonizowanej EN 1150:1999, EN 17353:2020 w nawiązaniu do normy EN ISO 13688:2013/A1:2021. Ocenę zgodności przeprowadziła jednostka notyfikowana nr 1021*. Są to środki ochrony indywidualnej kategorii II. **hu:** A termékek megfelelnek az (EU) 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek, amelyeket az EN 1150:1999, EN 17353:2020 harmonizált szabvány az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvánnyal összefüggésben határoz meg. A megfelelőségértékelést az 1021*. Ezek a termékek az egyéni védőeszközök (PPE) II. kategóriájába tartoznak. **ro:** Produsele respectă cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425, așa cum sunt specificate în standardul armonizat EN 1150:1999, EN 17353:2020 în coroborare cu EN ISO 13688:2013/A1:2021. Evaluarea conformității a fost efectuată de către Organismul Notificat nr. 1021*. Aceste produse se încadrează în categoria II de echipamente individuale de protecție. **bg:** Продуктите отговарят на основните изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425, както е посочено в хармонизирания стандарт EN 1150:1999, EN 17353:2020 във връзка с EN ISO 13688:2013/A1:2021. Оценката на съответствието е извършена от нотифициран орган № 1021*. Тези продукти попадат в Категория II на ЛПС (лични предпазни средства). **et:** Tooted vastavad määruse (EL) 2016/425 olulistele nõuetele, mis on sätestatud harmoneeritud standardis EN 1150:1999, EN 17353:2020 koos standardiga EN ISO 13688:2013/A1:2021. Vastavushindamise teostas teavitatud asutus nr 1021*. Need tooted kuuluvad isikukaitsevahendite (IKV) II kategooriasse. **es:** Los productos cumplen con los requisitos esenciales del Reglamento (UE) 2016/425, tal y como se especifica en la norma armonizada EN 1150:1999, EN 17353:2020 junto con la norma EN ISO 13688:2013/A1:2021. La evaluación de la conformidad fue realizada por el Organismo Notificado No. 1021*. Estos productos se incluyen en la categoría II de EPI. **hr:** Proizvodi su u skladu s bitnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425, kako je navedeno u usklađenoj normi EN 1150:1999, EN 17353:2020 u vezi s normom EN ISO 13688:2013/A1:2021. Ocjenjivanje sukladnosti provelo je nadležno tijelo br. 1021*. Ovi proizvodi spadaju u PPE kategoriju II. **it:** I prodotti sono conformi ai requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425, come specificato nella norma armonizzata EN 1150:1999, EN 17353:2020 in combinazione con EN ISO 13688:2013/A1:2021. La valutazione di conformità è stata eseguita dall'Organismo Notificato n. 1021*. Questi prodotti rientrano nella Categoria II dei DPI. **lt:** Produktai atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus, nurodytus suderintame standarte EN 1150:1999, EN 17353:2020 kartu su EN ISO 13688:2013/A1:2021. Atitikties vertinimą atliko Notified Body Nr. 1021*. Šie produktai priskiriami asmeninėms apsauginėms priemonėms (AAP) II kategorijai. **lv:** Izstrādājumi atbilst būtiskajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām, kas noteiktas saskaņotajā standartā EN 1150:1999, EN 17353:2020 kopā ar EN ISO 13688:2013/A1:2021. Atbilstības novērtējumu veica Notified Body Nr. 1021*. Šie izstrādājumi ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) II kategorijā. **sl:** Izdelki izpolnjujejo bistvene zahteve Uredbe (EU) 2016/425, kot je določeno v harmoniziranem standardu EN 1150:1999, EN 17353:2020 v povezavi s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021. Postopek ocene skladnosti je izvedel priglašeni organ št. 1021*. Izdelki sodijo v OVO kategorije II. **fr:** Les produits sont conformes aux exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425, telles que spécifiées dans la norme harmonisée EN 1150:1999, EN 17353:2020, en lien avec la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021. L'évaluation de la conformité a été réalisée par l'organisme notifié n° 1021*. Il s'agit d'un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II. **ru:** Изделия соответствуют основным требованиям регламента ЕС № 2016/425, конкретизированным гармонизированным стандартом EN 1150:1999, EN 17353:2020, во взаимосвязи с EN ISO 13688:2013/A1:2021. Оценка соответствия проведена нотифицированным органом № 1021*. Брно; речь идёт о СИЗ II категории. **nl:** De producten voldoen aan de essentiële eisen van Verordening (EU) 2016/425, zoals gespecificeerd in de geharmoniseerde norm EN 1150:1999, EN 17353:2020 in samenhang met EN ISO 13688:2013/A1:2021. De conformiteitsbeoordeling werd uitgevoerd door aangemelde instantie nr. 1021*. Deze producten vallen onder PBM Categorie II. **fi:** Tuotteet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset vaatimukset, jotka on määritelty yhdenmukaistetussa standardissa EN 1150:1999, EN 17353:2020 yhdessä standardin EN ISO 13688:2013/A1:2021 kanssa. Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suoritti ilmoitettu laitos nro 1021*. Nämä tuotteet kuuluvat henkilönsuojainten (PPE) luokkaan II. **sv:** Produkterna uppfyller de väsentliga kraven i förordning (EU) 2016/425, som specificeras i den harmoniserade standarden EN 1150:1999, EN 17353:2020 i kombination med EN ISO 13688:2013/A1:2021. Bedömningen av överensstämmelse utfördes av anmält organ nr 1021*. Dessa produkter tillhör kategori II.

*Společnost Textilní zkušební ústav, s.p. (TZÚ), Cejl 480/12, Zábrdovice, 602 00 Brno

MALFINI, a.s.
Oblouková 391, Ústí nad Labem 403 40, Czech Republic, info-product@malfini.com

9V4 HV BRIGHT

cs: EU prohlášení o shodě v souladu s nařízením vlády (EU) č.2016/425 je dostupné na www.malfini.com **sk:** EÚ prehlásenie o zhode v súlade s nariadením vlády (EU) č. 2016/425 je dostupné na www.malfini.com **en:** EU Declaration of Conformity in accordance with Regulation (EU) 2016/425 is available on the website www.malfini.com **de:** Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist verfügbar auf www.malfini.com **pl:** Deklaracja zgodności UE zgodnia z rozporządzeniem (UE) 2016/425 jest dostępna na stronie internetowej www.malfini.com **hu:** Az EU megfelelőségi nyilatkozata a 2016/425 EU rendelet szerint elérhető a www.malfini.com weboldalon **ro:** Declarația de Conformitate UE în concordanță cu Regulamentul (UE) 2016/425 este disponibilă pe pagina de site www.malfini.com **bg:** ЕС Декларация за съответствие съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС е достъпна на www.malfini.com **et:** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt määrusele (EL) 2016/425 on kättesaadav veebisaidil www.malfini.com **es:** EU Declaración de Conformidad de acuerdo con la Regulación 2016/425, disponible en la web www.malfini.com **hr:** EU deklaracija o usklađenosti s regulativom (EU) 2016/425 dostupna je na stranici www.malfini.com **it:** La dichiarazione di conformità UE nel rispetto della normativa (UE) n. 2016/425 e' disponibile sul nostro sito www.malfini.com **lt:** ES Atitikties Deklaracija pagal Reglamentą (ES) 2016/425 pateikiama svetainėje www.malfini.com **lv:** ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425 ir pieejama tīmekļa vietnē www.malfini.com **sl:** EU Izjava o skladnosti po Uredbi (EU) 2016/425 je na voljo na spletni strani www.malfini.com **fr:** La déclaration de conformité UE conforme au règlement (UE) 2016/425 est disponible sur le site internet www.malfini.com **ru:** Декларация соответствия ЕС в соответствии с постановлением правительства (ЕС) № 2016/425 доступна по адресу www.malfini.com **nl:** De EU-conformiteitsverklaring in overeenstemming met regeringsbesluit (EU) nr. 2016/425 is te zien op www.malfini.com **fi:** EU vaatimustenmukaisuusvakuutus hallituksen asetusten mukaisesti (EU) No.2016/425 on saatavissa osoitteessa www.malfini.com **sv:** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med regeringsförordning (EU) nr.2016/425 finns tillgänglig på www.malfini.com